

ORDIN nr. 5289 din 9 septembrie 2008 privind diploma de licență și suplimentul la diplomă

În temeiul Hotărârii Guvernului nr. 890/2008 privind denumirile calificărilor și titlurile conferite absolvenților învățământului universitar de licență înmatriculați în anul I de studii în anii universitari 2005-2006, 2006-2007, 2007-2008, al art. 5, 6 și art. 15 alin. (2) din Legea nr. 288/2004 privind organizarea studiilor universitare, cu modificările și completările ulterioare, și al Hotărârii Guvernului nr. 366/2007 privind organizarea și funcționarea Ministerului Educației, Cercetării și Tineretului, cu modificările și completările ulterioare,

ministrul educației, cercetării și tineretului emite prezentul ordin.

Art. 1

Se aprobă modelul Diplomei de licență, prevăzut în anexa nr. 1, care face parte integrantă din prezentul ordin.

Art. 2

(1) Instituțiile de învățământ superior acreditate sau autorizate să funcționeze provizoriu eliberează, gratuit, suplimentul la diplomă, ca document însoțitor al diplomei de licență eliberate după finalizarea studiilor universitare de licență (ciclul I), în conformitate cu structura introdusă prin reorganizarea studiilor universitare pe cicluri.

(2) Suplimentul la diplomă este un document obligatoriu, anexat actului de studii menționat la alin. (1), care oferă o descriere standardizată a tipului și nivelului calificării, a conținutului, a contextului instituțional și a statutului studiilor universitare absolvite de către titularul diplomei, precum și a rezultatelor obținute pe parcursul studiilor. Modelul de referință al suplimentului la diplomă pentru ciclul I - studii universitare de licență este prevăzut în anexa nr. 2, care face parte integrantă din prezentul ordin.

Art. 3

(1) Suplimentul la diplomă este redactat bilingv (în limba română și într-o limbă de largă circulație), pentru a asigura transparența sistemului de formare universitară din România și pentru a facilita comparabilitatea internațională a titlurilor, diplomelor și certificatelor care pot fi obținute în învățământul superior românesc.

(2) Suplimentul la diplomă emis de către instituțiile de învățământ superior trebuie să respecte modelul prevăzut în anexa nr. 2, care are la bază schema-tip elaborată de grupul de experți ai Comisiei Europene, Consiliului Europei și CEPES/UNESCO. Toate cele 8 secțiuni ale documentului sunt obligatorii și trebuie completate corect, cu respectarea indicațiilor de limbă special menționate la anumite rubrici.

(3) Secțiunea 1 "Date de identificare a titularului diplomei" necesită înscrierea următoarelor date: numele de naștere, numele (altul decât cel de naștere, dacă este cazul), inițiala tatălui, prenumele, data nașterii, locul nașterii, numărul matricol și, după caz, codul numeric personal al studentului (ca element de autentificare suplimentară a identității posesorului diplomei), precum și anul înmatriculării în instituția de învățământ superior.

(4) Secțiunea a 2-a "Informații privind calificarea", în conformitate cu reglementările legale în vigoare, cuprinde: denumirea calificării și (dacă este cazul) titlul acordat (după promovarea examenului de finalizare a studiilor), domeniul de studii, programul de studii/specializarea, numele și statutul instituției de învățământ superior care acordă diploma (prin "statut" înțelegându-se dacă instituția este publică sau privată, acreditată sau autorizată să funcționeze provizoriu, în conformitate cu legislația specifică), facultatea organizatoare a examenului de finalizare a studiilor, numele și statutul instituției de învățământ superior și ale facultății absolvite (dacă diferă de 2.3aj care administrează studiile și limba/limbile de studiu/examinare. Suplimentul la diplomă se eliberează numai după promovarea examenului de finalizare a studiilor. În cazul în care instituția de învățământ superior care acordă diploma diferă de instituția de învățământ superior absolvită, înscrierea la examenul de finalizare a studiilor se va face în baza situației școlare.

(5) Secțiunea a 3-a "Informații privind nivelul calificării" prezintă acele mențiuni care permit încadrarea corectă a calificării certificate, coroborat cu prezentarea din secțiunea a 8-a. Prin urmare, aici sunt incluse: nivelul calificării - unde se va face mențiunea "studii universitare de licență", iar traducerea privind nivelul studiilor trebuie să se realizeze în conformitate cu reglementările legale în vigoare la data absolvirii, respectiv, "bachelor studies" pentru "studii universitare de licență" -, durata oficială a programului de studii care conduce la certificarea respectivei calificări și numărul de credite, precum și condițiile de acces.

(6) Secțiunea a 4-a "Informații privind curriculumul și rezultatele obținute" cuprinde: forma de învățământ (zi, frecvență redusă, învățământ la distanță, învățământ seral); competențele asigurate prin programul de studii (în conformitate cu prevederile art. 5 și 6 din Legea nr. 288/2004 privind organizarea studiilor universitare, cu modificările și completările ulterioare); detalii privind programul absolvit (conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. .../...), unde se vor preciza toate disciplinele sau modulele/unitățile de studiu obligatorii, opționale și facultative, numărul total de ore, notele/calificativele obținute, creditele transferabile acumulate și media de promovare a anilor de studii; sistemul de notare (se va specifica scala de notare și/sau de acordare de calificative, cu menționarea notei/calificativului de promovare, respectiv: notarea unei discipline se face pe o scală de la 1 la 10; notele acordate sunt numere întregi; nota minimă de promovare este 5, iar nota maximă este 10). Se recomandă instituțiilor de învățământ superior să menționeze fie distribuția propriilor absolvenți, pe niveluri de performanță (de exemplu: în intervalul 8-10 se situează 27% dintre absolvenți, în intervalul 6-8 se situează 65% dintre absolvenți, iar în intervalul 5-6 se situează 8% dintre absolvenții instituției), fie nivelul normal de promovabilitate în cadrul domeniului de studiu (media generală a promoției este, de exemplu, 7,43), astfel încât titularul diplomei să poată fi corect clasificat în cadrul promoției sale.

(7) Secțiunea a 5-a "Informații suplimentare" prezintă mențiuni în cazul titularilor care au efectuat o parte dintre studiile lor într-o altă instituție de învățământ superior din țară sau din străinătate, precum și alte mențiuni privind școlarizarea titularului (întreruperi de studii, prelungiri ale școlarității, transferuri etc.). De asemenea, în această secțiune se menționează alte certificate sau atestate obținute pe parcursul anilor de studii universitare în instituția de învățământ superior respectivă, inclusiv informații privind programul de pregătire psihopedagogică. În situația în care programul de studii se derulează în franciză sau este rezultatul unei cooperări internaționale, trebuie menționat în această secțiune. Se recomandă să se indice o adresă de contact, poștală sau electronică, pentru informații suplimentare cu privire la suplimentul la diplomă emis.

(8) Secțiunea a 6-a "Informații privind drepturile conferite de calificare și de titlu" (dacă este cazul) se referă la accesul la continuarea studiilor după promovarea examenului de finalizare și la statutul profesional (de exemplu, în cazul parcurgerii programului de studii psihopedagogice, va putea fi menționat dreptul de a profesa în cadrul învățământului preuniversitar).

(9) Secțiunea a 7-a "Legalitatea suplimentului" cuprinde: funcția, numele și semnătura persoanelor responsabile din instituția de învățământ superior (rector, decan/director, secretar-șef universitate, secretar-șef facultate/departament), elemente de siguranță (numărul și data eliberării), iar în continuare se va menționa numărul de pagini pe care îl conține suplimentul la diplomă și se va aplica ștampila sau sigiliul oficial al instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea titularului.

(10) Secțiunea a 8-a "Informații privind sistemul național de învățământ" cuprinde o diagramă a sistemului de învățământ din România, precum și o descriere a sistemului de învățământ superior, în conformitate cu Legea nr. 288/2004, cu modificările și completările ulterioare.

Art. 4

Direcția generală strategii și programe universitare din cadrul Ministerului Educației, Cercetării și Tineretului, Agenția Națională pentru Calificările din Învățământul Superior și Parteneriat cu Mediul Economic și Social (ACPART) și instituțiile de învățământ superior vor duce la îndeplinire prezentul ordin.

Art. 5

Prezentul ordin se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Ministrul educației, cercetării și tineretului,
Cristian Mihai Adomniței

ANEXA nr. 1:

(1) _

ROMÂNIA MINISTERUL EDUCAȚIEI, CERCETĂRII ȘI TINERETULUI		
Seria.....Nr.		
Loc pentru fotografie L.S.	DIPLOMĂ DE LICENȚĂ	T. S.

..... în baza absolvirii Ciclului I - Studii universitare de licență și a promovării examenului de finalizare a studiilor din sesiunea....., la propunerea.....

..... conferă
D-....., născut(ă) în anul....., luna....., ziua.....,
în localitatea....., județul....., țara.....,
absolvent...a.....

- titlul de.....,
în domeniul.....
programul de
studii/specializarea.....credite de studiu
(ECTS).

Se conferă toate drepturile legale titularului diplomei.

L.S. RECTOR, SECRETAR ȘEF, DECAN,

Nr. din.....

Diploma este însoțită de SUPLIMENTUL LA DIPLOMĂ
REZULTATELE EXAMENULUI DE LICENȚĂ

Proba	Nota	Nr. credite
Cunoștințe generale și de specialitate	(în cifre și litere)	
Lucrare/proiect de licență	(în cifre și litere)	
Media examenului de licență	(în cifre și litere)	

DECAN, SECRETAR ȘEF FACULTATE,
Rezultatele la examenul de licență se completează, după caz, pentru una sau două probe.
Media examenului de licență se calculează ca medie aritmetică a probelor, cu două zecimale, fără rotunjire, numai dacă este cazul.

(2) _

ROMÂNIA MINISTERUL EDUCAȚIEI, CERCETĂRII ȘI TINERETULUI		
Seria.....Nr.		
Loc pentru fotografie L.S.	DIPLOMĂ DE LICENȚĂ	T. S.

.....¹⁾
..... în baza absolvirii Ciclului I - Studii universitare de licență și a promovării examenului de finalizare a studiilor din sesiunea....., la propunerea.....

.....²⁾
..... conferă

D-.....³⁾
născut(ă) în anul....., luna....., ziua....., în
localitatea....., județul....., țara.....
absolvent...a.....⁴⁾

- titlul de.....⁵⁾,
în domeniul.....⁶⁾
programul de studii/specializarea.....⁷⁾
..... credite de studiu (ECTS).⁸⁾

Se conferă toate drepturile legale titularului diplomei.

L.S. rector⁹⁾, SECRETAR ȘEF¹⁰⁾, DECAN¹¹⁾,

Nr. din..... 12)

Semnătura titularului

Diploma este însoțită de SUPPLEMENTUL LA DIPLOMĂ

.....

- 1) Denumirea instituției de învățământ superior la care s-a susținut examenul de licență și care eliberează diploma de licență.
- 2) Denumirea facultății/departamentului la care s-a susținut examenul de licență.
- 3) Doamna, domnișoara, domnul (după caz), numele, inițiala/inițialele tatălui și prenumele titularului.
- 4) Denumirea instituției de învățământ superior și a facultății/departamentului care au asigurat școlarizarea.
- 5),6),7) Conform legislației în vigoare
- 8) Se va specifica numărul de credite stabilit prin Hotărâre a Guvernului pentru programul de studii/specializarea urmată.
- 9) Semnătura rectorului instituției de învățământ superior.
- 10) Semnătura decanului facultății.
- 11) Semnătura secretarului șef al instituției de învățământ superior.
- 12) Numărul curent din registrul de evidență a actelor de studii și data eliberării.

REZULTATELE EXAMENULUI DE LICENȚĂ

Proba	Nota	Nr. credite
Cunoștințe generale și de specialitate	(în cifre și litere)	
Lucrare/proiect de licență	(în cifre și litere)	
Media examenului de licență	(în cifre și litere)	

DECAN,

SECRETAR ȘEF FACULTATE,

Rezultatele la examenul de licență se completează, după caz, pentru una sau două probe.

Media examenului de licență se calculează ca medie aritmetică a probelor, cu două zecimale, fără rotunjire, numai dacă este cazul.

ANEXA nr. 2: SUPPLEMENT LA DIPLOMĂ

SUPPLEMENT LA DIPLOMĂ

DIPLOMA SUPPLEMENT

1) Acest supliment însoțește diploma cu seria nr.

The Supplement is for diploma series no.

1. DATELE DE IDENTIFICARE A TITULARULUI DIPLOMEI INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE DIPLOMA		
Numele de familie la naștere <i>Family name(s) at birth</i>		Numele de familie după căsătorie (dacă este cazul) <i>Family name(s) (after marriage) (if applicable)</i>
1.1a	<input type="text"/>	1.1b <input type="text"/>
Inițiala (inițialele) prenumelui (prenumelor) tatălui <i>Initial(s) of father's first name(s)</i>		Prenumele <i>First name(s)</i>
1.2a	<input type="text"/>	1.2b <input type="text"/>
Data nașterii (ziua/luna/anul) <i>Date of birth (day/month/year)</i>		Locul nașterii <i>Place of birth</i>
1.3a	<input type="text"/>	1.3b <input type="text"/>
Numărul matricol <i>Student enrolment number</i>	Codul numeric personal (CNP) <i>Personal identification number</i>	Anul înmatriculării <i>Year of enrolment</i>
1.4	<input type="text"/>	1.5 <input type="text"/>
2. INFORMAȚII PRIVIND CALIFICAREA INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION		
Denumirea calificării și (dacă este cazul) titlul acordat (după promovarea examenului de finalizare a studiilor) <i>Name of qualification and (if applicable) title awarded (after passing the final examination)</i>		
2.1	<input type="text"/>	
Domeniul de studii <i>Field of study</i>		Programul de studii / specializarea <i>Programme of study / specialization (s)</i>
2.2a	<input type="text"/>	2.2b <input type="text"/>
Numele și statutul instituției de învățământ superior care acordă diploma (în limba română) <i>Name and status of awarding institution</i>		Facultatea care organizează examenului de finalizare a studiilor <i>Faculty administering the final examination</i>
2.3a	<input type="text"/>	2.3b <input type="text"/>
Numele și statutul instituției de învățământ superior absolvite (dacă diferă de 2.3a, în limba română) <i>Name and status of institution administering studies (if different from 2.3a)</i>		Facultatea absolvită <i>Student graduated from:</i>
2.4a	<input type="text"/>	2.4b <input type="text"/>
Limba (limbile) de studiu / examinare <i>Language(s) of instruction/ examination</i>		
2.5	<input type="text"/>	
3. INFORMAȚII PRIVIND NIVELUL CALIFICĂRII INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION		
Nivelul calificării <i>Level of qualification</i>		Durata oficială a programului de studii și numărul de credite ECTS (conform Sistemului European de Credite Transferabile –ECTS) <i>Official length of the programme of study and number of ECTS credits</i>
3.1	<input type="text"/>	3.2 <input type="text"/>
Condiții de admitere / înscriere <i>Access requirement(s)</i>		
3.3	<input type="text"/>	

L.S.

4. INFORMAȚII PRIVIND CURRICULUMUL ȘI REZULTATELE OBTINUTE
 INFORMATION ON THE CURRICULUM AND RESULTS GAINED

Forma de învățământ
 Mode of study

4.1

Competențele asigurate prin programul de studii
 Learning outcomes of the programme of study

4.2

Detalii privind programul absolvit, calificativele / notele / creditele ECTS obținute
 (conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. /)
 Programme details and the individual grades / marks / ECTS credits obtained
 (according to Faculty Student Records, volume no. /)

Nr. No	Denumirea disciplinei Subject	Total ore Number of hours			Nota / Grade		Nr. credite Number of ECTS credits	
		C	S, L, P	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem	
Anul I (anul universitar 1 st year of study (-) academic year)								
Promovat cu media : ²⁾ Pass, average grade per academic year		Total credite / Total ECTS credits:						
Anul II (anul universitar 2 nd year of study (-) academic year)								
Promovat cu media : ²⁾ Pass, average grade per academic year		Total credite / Total ECTS credits:						
Anul III (anul universitar 3 rd year of study (-) academic year)								
Promovat cu media : ²⁾ Pass, average grade per academic year		Total credite / Total ECTS credits:						
Anul IV (anul universitar 4 th year of study (-) academic year)								
Promovat cu media : ²⁾ Pass, average grade per academic year		Total credite / Total ECTS credits:						

L.S.

Anul V (anul universitar 5 th year of study (-) academic year)								
Promovat cu media : ²⁾ Pass, average grade per academic year		Total credite / Total ECTS credits:						
Anul VI (anul universitar 6 th year of study (-) academic year)								
Promovat cu media : ²⁾ Pass, average grade per academic year		Total credite / Total ECTS credits:						
Promovat:	Media ⁴⁾ de promovare a anilor de studii (ponderată cu puncte de credit):	Total credite:						
Pass:	Overall average grade (credit-weighted average):	Total ECTS credits:						

Sistemul de notare și, dacă sunt disponibile, informații privind distribuția statistică a notelor
 Grading scheme and, if available, grade distribution guidance

4.4 **Notarea unei discipline se face pe o scală de la 10 la 1, notele acordate fiind numere întregi; nota minimă de promovare este 5, iar nota maximă este 10. Media minimă de promovare a anilor de studii pentru promoția / specializarea este , iar media maximă este , titularul fiind clasat pe locul dintr-un total de absolvenți.**

Grades are integer numbers and given on a scale from 10 (the highest grade) to 1 (the lowest grade); the lowest passing grade is 5.
 The passing overall average grades for the class of ... / ..., study programme in ... / specialization in ..., are: lowest average: ... (out of 10) and highest average ... (out of 10).
 The degree holder is ranked ... out of ... graduates.

5. INFORMAȚII SUPLIMENTARE ADDITIONAL INFORMATION				
Informații suplimentare <i>Additional information</i>		Alte surse pentru obținerea mai multor informații <i>Further information sources</i>		
5.1	<input style="width: 95%;" type="text"/>	5.2	<input style="width: 95%;" type="text"/>	
6. INFORMAȚII PRIVIND DREPTURILE CONFERITE DE CALIFICARE ȘI DE TITLU (dacă este cazul) INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION AND DEGREE (if applicable)				
Poizibilități de continuare a studiilor (după promovarea examenului de finalizare) <i>Access to further study (after passing the final examination)</i>				
6.1	<input style="width: 95%;" type="text"/>			
	<small>Statutul profesional <i>Professional status</i></small>			
6.2	<input style="width: 95%;" type="text"/>			
7. LEGALITATEA SUPLIMENTULUI CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT				
	<small>Funcția <i>Position</i></small>	<small>Semnătura <i>Signature</i></small>	<small>Funcția <i>Position</i></small>	<small>Semnătura <i>Signature</i></small>
7.1	Rector <i>Rector</i>		7.2	Secretar șef universitate <i>University Registrar</i>
7.3	Decan/ Director <i>Dean/ Director</i>		7.4	Secretar șef facultate/ departament <i>Faculty Registrar/ Department Registrar</i>
7.5	<small>⁹) Nr. și data eliberării <i>No., dated.</i></small> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">/</div> Acest document conține un număr de pagini. <small><i>This document consists of pages</i></small>		7.6	<small>Ștampila sau sigiliul oficial <i>Official stamp or seal</i></small> <div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 100px; margin: 0 auto; text-align: center; line-height: 100px;">L. S.</div>

⁹) Se va completa de către instituția de învățământ superior care acordă diploma. Această trebuie să verifice legalitatea tuturor înscrisurilor de pe actul de studii și de pe suplimentul la diplomă.
 ⁹) To be filled in by the awarding institution that must check the legality of all information provided in the diploma and diploma supplement.

⁹) Se va menționa numărul total de ore, din care: numărul total de ore de curs (C); numărul total de ore de seminar (S); numărul total de ore de lucrări practice (LP); numărul total de ore de proiect (P); etc.
 ⁹) It shall be mentioned the total hours of which total hours for courses (C), seminars (S), practical courses (LP), projects (P).

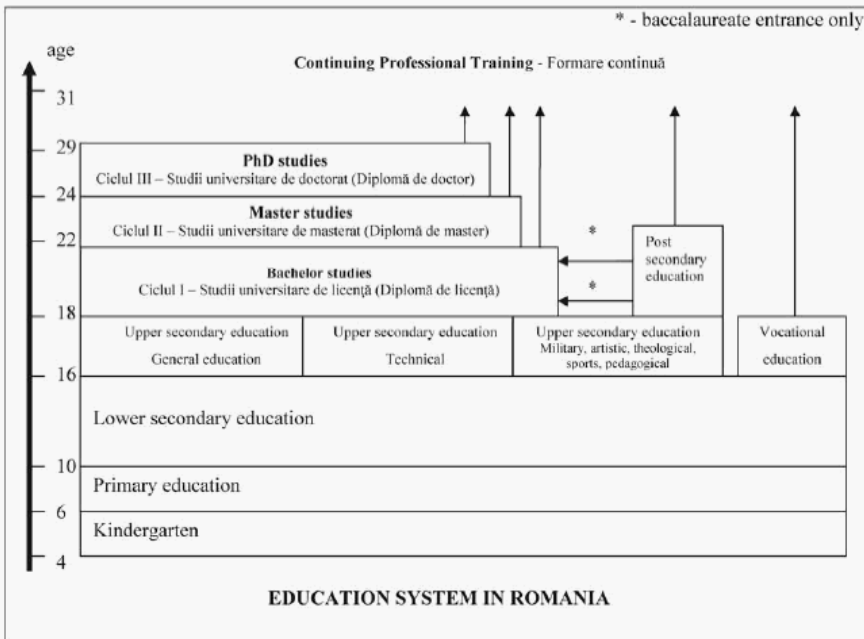
⁹) Media anuală, cu două zecimale, fără rotunjire.
 ⁹) Average grade per academic year, with two decimals and without rounding off.

⁹) Media generală, cu două zecimale, fără rotunjire.
 ⁹) Overall average grade with two decimals and without rounding off.

⁹) Se va completa de către instituția care asigură școlarizarea titularului, menționându-se numărul de pagini ale documentului.
 ⁹) To be filled in by the institution administering studies indicating also the number of pages of this document.

Suplimentul la diplomă se va redacta pe format A4 (față / verso), se va numerota și se va ștampila pe fiecare pagină, pe colțul din dreapta jos.
 Diploma supplement shall be printed on both sides of an A4 paper format and shall be numbered and stamped on each page on the right bottom corner.

8. INFORMAȚII PRIVIND SISTEMUL NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT*
 INFORMATION ON THE NATIONAL EDUCATION SYSTEM



OVERVIEW OF THE NATIONAL HIGHER EDUCATION SYSTEM

Access to higher education is based on the baccalaureate diploma (12 years of study) and access to master programmes is based on the BA / BSc / BEng degree.

Bachelor studies presuppose 180-240 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS)

MA / MSc / MEng studies presuppose 90-120 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS). Exceptionally, depending on the duration of the bachelor studies, the lower ECTS limit can be 60 transferable credits.

For professions regulated by European norms, regulations or good practices, BA / BSc / BEng and MA / MSc / MEng studies can be provided as part of a 5 to 6 year full-time programme of study, thus diplomas are recognised as master's degree certificates (the following fields of study are considered: Medicine - 360 ECTS, Dentistry - 360 ECTS, Pharmacy - 300 ECTS, Veterinary Medicine - 360 ECTS, Architecture - 360 ECTS and Urban Planning - 300 ECTS).

PhD studies result in a doctoral research thesis, while successful candidates are awarded a PhD diploma.

The Romanian higher education system is an open system. All Romanian accredited universities use the European Credit Transfer System (ECTS).

Academic distance learning programmes shall be organised for the authorised and accredited programmes of study.

Universities also provide continuing professional training programmes based on the market demand and on the professional retraining needs.

* În conformitate cu modificările introduse în sistemul de învățământ superior de Legea nr. 288/2004
 According to the changes brought to the higher education system by Law no. 288/2004
 L.S.

Publicat în Monitorul Oficial cu numărul 655 din data de 17 septembrie 2008